



# UŽIVATELSKÝ NÁVOD

---

Instalace a užívání filtračního modulu

## Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za důvěru v naše produkty a technologie. Představuje to pro nás závazek na kvalitu a funkčnost našich výrobků.

Pozorně si prosím přečtěte tento návod a věnujte pozornost pokynům k instalaci filtračního modulu, jeho používání, výměně a údržbě.

Pokud se při instalaci nebo při výměně filtru vyskytnou další dotazy, obraťte se na nás přes formulář na webových stránkách [filbec.cz](http://filbec.cz) nebo přímo na uvedené kontakty.

### Obsah návodu:

|    |                                      |    |
|----|--------------------------------------|----|
| 1. | DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ .....            | 3  |
| 2. | INSTALACE FILTRAČNÍHO MODULU .....   | 4  |
| 3. | UVEDENÍ DO PROVOZU .....             | 7  |
| 4. | VÝMĚNA FILTRAČNÍ VLOŽKY .....        | 8  |
| 5. | ODINSTALACE FILTRAČNÍHO MODULU ..... | 8  |
| 6. | ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ .....               | 9  |
| 7. | ŘEŠENÍ ZÁVAD .....                   | 10 |
| 8. | NÁVODY A INFORMAČNÍ MATERIÁLY .....  | 11 |
| 9. | KONTAKTNÍ ÚDAJE .....                | 11 |



Filtrační moduly Filbec jsou univerzálně kompatibilní s filtračními vložkami Filbec s plochým těsněním a příslušné velikosti 5", 10" nebo 20".



Výrobky Filbec splňují požadavky pro styk s pitnou vodou dle zákona č. 258/2000 Sb. a vyhlášky č. 409/2005 Sb. Vlastnosti filtrů filbec jsou ověřovány v akreditovaných laboratořích.

# 1. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

---

## Obecné pokyny k užívání

- Filtrační vložky filbec jsou vhodné pro domácnosti a průmyslovou výrobu se zvýšenými nároky na kvalitu pitné vody. Používají se výhradně pro studenou pitnou vodu o teplotě 5 až 40 °C.
- Místo uskladnění a instalace filtračních modulů Filbec musí být zabezpečeno proti mrazu, musí být suché a bez rušivých vlivů (např. výparů rozpouštědel, topného oleje, pracích louhů, chemikálií všeho druhu, ozařování UV a tepelných zdrojů nad 40 °C).
- Díly z plastu je nutné chránit před olejem a tukem, rozpouštědly a kyselými i zásaditými čisticími prostředky.
- Po tvrdých nárazech nebo úderech (způsobených např. pádem, zásahem atd.) se musí filtrační modul vyměnit, a to i bez viditelných poškození (hrozí nebezpečí prasknutí). Je důležité ochránit filtrační modul před extrémními tlakovými nárazy.
- Pro zajištění kvalitní filtrované vody musí být Váš filtrační systém pravidelně čištěn. (kapitola 6). Doporučujeme pravidelnou půlroční údržbu spojenou s výměnou filtru, nebo po delších dobách nečinnosti (například po dovolené). Při údržbě zkontrolujte funkci a těsnost celého filtračního systému.

## Obecné pokyny k instalaci

Při instalaci dodržujte místní předpisy pro vodovodní instalace, obecné směrnice, obecné hygienické podmínky a technické normy. Před instalací zkontrolujte, zda jsou v místě připojení filtračního modulu dodrženy veškeré technické požadavky na jeho správný provoz.

### Základní technické parametry:

- Maximální provozní tlak – 8 bar
- Provozní teplota – 5 až 40 °C
- Kompatibilní vložky Filbec – dle příslušné velikosti 5", 10" nebo 20"

Instalace filtračního systému musí být snadno přístupná pro pravidelnou výměnu filtru. Orientační hodnoty potřebného prostoru pro instalaci základního filtračního systému o jednom modulu (bez nástěnného držáku):

- 5" filtrační modul – cca 300 x 200 x 350 mm (Š x H x V)
- 10" filtrační modul – cca 300 x 200 x 500 mm (Š x H x V)
- 20" filtrační modul – cca 300 x 200 x 650 mm (Š x H x V)



*Filtrační systém během jeho provozu neotvírejte ani nedemontujte.*



*Filtrační systém nesmí být instalován za ohřívacem vody (beztlakový ohříváč vody nebo beztlakový průtokový ohříváč).*



*Před zahájením montáže a před rozpojením spojů u filtračního systému zajistěte, aby byl zastaven přívod vody do systému.*



Všechny spoje musí být pečlivě utěsněny a pevně sešroubovány. Zkontrolujte těsnost také všech předmontovaných součástí.



Dbejte na to, aby voda tekla do filtračního tělesa vždy ze správné strany. Na hlavě filtračního modulu se nacházejí označení, která udávají správné zapojení a směr toku filtrované vody.



Filtrační modul s nástěnným držákem může být namontován svisle na zeď nebo např. na skříňku dřezu. Potřebujete k tomu nářadí, šrouby a popřípadě hmoždinky. Do vhodného místa přidejte dostatečný počet šroubů schopných nést zátěž. Dbejte na potřebný prostor pro propojení a pro otevření modulu při výměně filtru.



Potřebný propojovací materiál je možné zakoupit v našem internetovém obchodě [filbec.cz](http://filbec.cz) nebo ve specializovaných prodejnách.

Žádáme Vás o pochopení, že odmítneme jakékoliv ručení a odpovědnost, pokud nebudou dodrženy naše pokyny pro instalaci a užívání filtračního modulu a filtrační vložky Filbec uvedené v uživatelských návodech Filbec na „Instalaci a užívání filtračního modulu“ a „Instalaci a užívání filtrační vložky“.

## 2. INSTALACE FILTRAČNÍHO MODULU

### Přehled součástí modulu

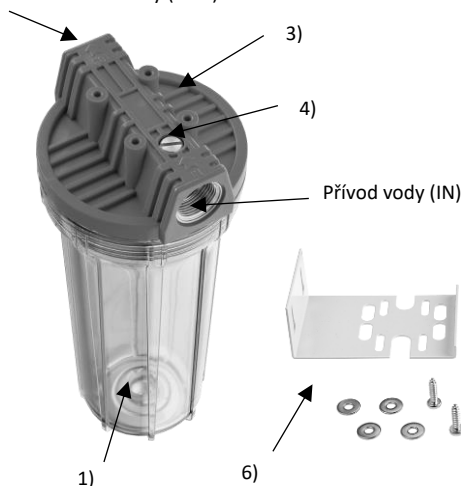


Součásti modulu jsou odvislé od zvoleného prodejního balení. Věnujte proto pozornost, zda Vámi zvolené balení zahrnuje vše potřebné pro řádnou instalaci filtračního systému v určeném místě provozu.



Pro podrobnosti o obsahu jednotlivých prodejních balení a sad navštivte prosím naše webové stránky [filbec.cz](http://filbec.cz)

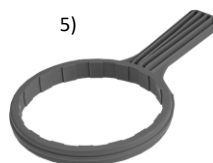
Vývod filtrované vody (OUT)

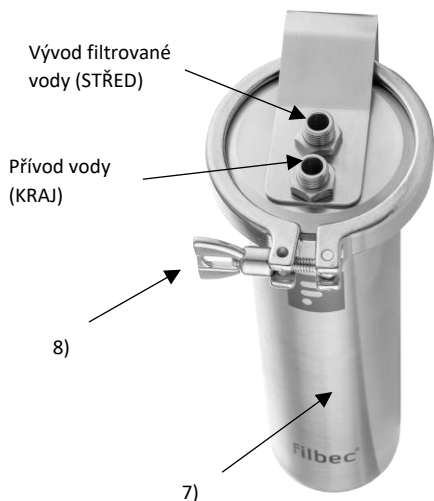


### Plastový modul

- 1) Filtrační nádoba s O kroužkem
- 2) Převlečná matice \*)
- 3) Filtrační hlava
- 4) Odvzdušňovací ventil
- 5) Klíč k povolení/utažení nádoby
- 6) Nástěnný držák a 4 šrouby

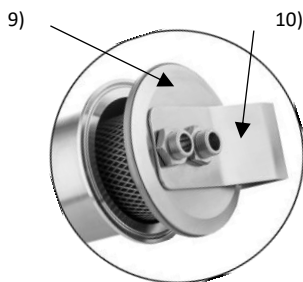
\*) Pouze u vybraných modelů





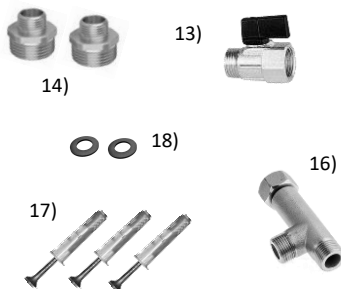
### Nerezový modul

- 7) Filtrační nádoba s těsněním
- 8) Klampový spoj
- 9) Filtrační hlava
- 10) Nástěnný držák



### Propojovací materiál

- 11) Vstupní hadice
- 12) Výstupní hadice
- 13) Uzávěrový ventil
- 14) Redukované vsuvky
- 15) Vsuvka dvojitá
- 16) Odbočná spojka T
- 17) Hmoždinky a šrouby
- 18) Těsnění

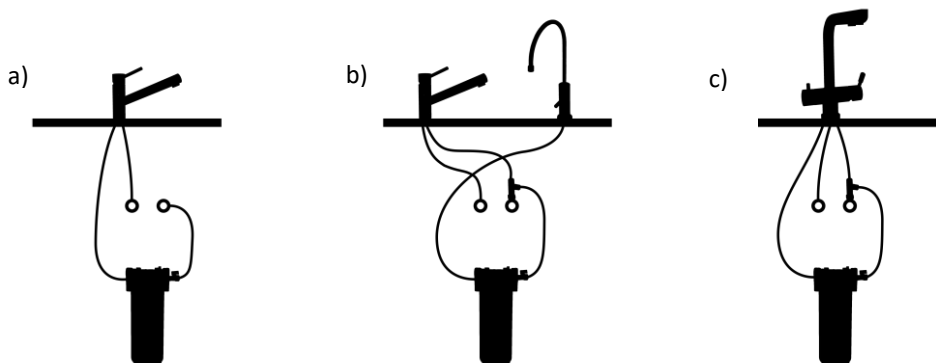


## **Základní způsob instalace**

Před vstupem do filtračního systému je instalován rohový ventil přívodu studené vody. Před instalací a uvedením do provozu zkontrolujte tlak a teplotu vstupní vody. Pokud je tlak vody větší než nejvyšší pracovní tlak některé z částí filtračního systému (modul, vložka, propojovací součásti, vodovodní baterie atd.), musí se před filtrační systém umístit redukční ventil.

Základní způsob instalace filtračních modulů filbec se provádí ve třech variantách:

- a) se stávající vodovodní baterií
- b) se samostatnou baterií na filtrovanou vodu
- c) se speciální třicestnou baterií



Potřebné komponenty:

- Filtrační modul
- Filtrační vložka
- Propojovací materiál
- Závitové těsnění (potřebné pouze u plastového modulu)

#### Postup instalace:

- a) Zavřete rohový ventil pro přívod studené vody. Snižte tlak otevřením cesty pro studenou vodu na vodovodní baterii. Odšroubujte přívod studené vody z rohového ventilu do baterie.
- b) Na rohový ventil pro studenou vodu našroubujte vstupní hadici filtračního systému. V případě potřeby na rohový ventil instalujte také odbočnou spojku T (nezapomeňte na přiložené těsnění).
- c) Spojte výstupní hadici s přívodem studené filtrované vody do baterie (stávající baterie, samostatná jednocestná baterie na filtrovanou vodu, třicestná baterie se samostatnou cestou pro filtrovanou vodu). K tomu v případě potřeby použijte dvojitou spojku 3/8.



**Krok d) je možné přeskočit, pokud používáte nerezový modul Filbec**

- d) Použijte závitové těsnění (dle jeho návodu) na větší závit obou redukových vsuvek. Redukované vsuvky zašroubujte a dotáhněte do obou závitů v hlavě filtračního modulu.
- e) Na přívod vody do filtračního modulu připojte uzávěrový ventil (nezapomeňte na přiložené těsnění).
- f) Propojte filtrační modul s flexi hadicemi pomocí převlečných matek. Vstupní hadici našroubujte na uzávěrový ventil a výstupní hadici na závit vývodu filtrované vody.
- g) Modul filtru je možné nechat samostatně stát, nebo ho namontovat pomocí držáku na zeď nebo korpus dřezové skříně.

**Instalace filtračního modulu je nyní hotová.** Při dodržení všech pokynů a doporučení v návodu pro použitou filtrační vložku můžete uvést filtrační systém do provozu dle kapitoly 3 tohoto návodu.



**Při montáži vždy dbejte na to, aby voda tekla do filtračního tělesa vždy správným vstupem.**

### 3. UVEDENÍ DO PROVOZU

---

#### Vložení filtrační vložky:

- a) Otevřete těleso filtru pomocí klampového spoje nebo přiloženého klíče.
- b) Novou filtrační vložku Filbec vybalte a odstraňte ochranné obaly. Zkontrolujte přítomnost těsnění na koncích filtrů.
- c) Hrdlo ve filtrační hlavě, na které se filtrační vložka nasazuje, navlhčete vodou. Filtrační vložku poté mírně zešikma nasuňte na hrdlo. S mírným otáčením tlačte filtrační vložku rovně do hrdla, dokud plně nedosedne.
- d) Těleso filtru uzavřete a dotáhněte pomocí klampového spoje nebo přiloženého klíče.
- e) Otevřete vodovodní baterii na filtrovanou vodu (voda nevytéká).



***Dodržujte pravidelný výměnný interval Vámi zvoleného filtru – po využití plné kapacity filtru nebo po uplynutí 6 měsíců jeho provozu.***

#### Zavodnění filtračního modulu a zprovoznění filtračního systému:

- a) Pomalu otevírejte přívod vody uzávěrovým ventilem filtračního systému. Těleso filtru se pomalu plní vodou. Z otevřené vodovodní baterie uniká vzduch. Jakmile z baterie nevychází vzduch, ale už jen voda, plně otevřete uzávěrový ventil.
- b) Za účelem propláchnutí filtrační vložky nechte filtrem protékat vodu bez zužitkování v objemu udaném výrobcem vložky. Poté uzavřete baterii, ze které filtrovanou vodu odebíráte. Zkontrolujte instalaci, zda dokonale těsní, a v případě potřeby spoje utáhněte.

#### Odvzdušnění filtračního modulu



***Krok odvzdušnění filtračního modulu je možné přeskočit, pokud používáte nerezový modul Filbec.***

- a) Těleso odvzdušněte přes odvzdušňovací ventil na hlavě filtru.
- b) Při odvzdušnění filtračního modulu může z odvzdušňovacího ventilu vytékat voda. Proto v průběhu odvzdušnění doporučujeme okolo filtrační hlavy položit ručník nebo hadr.
- c) Otevřete odvzdušňovací ventil pomocí jeho otáčení proti směru chodu hodinových ručiček (ideálně šroubovákem), nebo pomocí jeho stlačení (dle typu modulu).
- d) Odvzdušňovací ventil ponechte otevřený, dokud skrz něj uniká vzduch z filtračního modulu.
- e) Jakmile vytéká voda, uzavřete odvzdušňovací ventil jeho utažením ve směru chodu hodinových ručiček, nebo uvolněte jeho stlačení (dle typu modulu).
- f) Nechte filtrovanou vodu po dobu cca 20 sekund odtékat do dřezu. Pokud je to nutné, opakujte odvzdušnění 2 - 3krát.



***Po dvou hodinách po uvedení do provozu zkontrolujte úplnou těsnost celého filtračního systému.***

**Uvedení filtračního systému Filbec do provozu je nyní hotové.** S prvními litry vody po vložení nové uhlíkové vložky Filbec lze (v závislosti na zvolené filtrační vložce) vyplavit ještě trochu uhlíkového prachu. Ten je zcela nezávadný. Je normální, pokud voda v prvních dnech obsahuje nepatrné vzduchové bublinky.

## 4. VÝMĚNA FILTRAČNÍ VLOŽKY

---

Pro výměnu filtrační vložky při zavodněném filtračním modulu postupujte podle následujícího postupu.



***Před výměnou filtru umístěte pod filtrační modul nádobu nebo kbelík. Při otevření modulu může dojít k vytečení vody.***

- a) Otevřete vodovodní baterii pro filtrovanou vodu a nechte filtrovanou vodu téct. Zatímco voda teče, uzavřete přívod vody rohovým ventilem nebo na uzavíracím kohoutu filtračního systému. Po několika okamžicích již z kohoutku nevytéká voda.
- b) Těleso filtru otevřete klampovým spojem nebo příslušným klíčem.
- c) Odstraňte použitou filtrační vložku. Vyčistěte filtrační systém a dbejte při tom na nezbytnou hygienu (jak je popsáno v kapitole 6).
- d) Novou filtrační vložku Filbec vybalte a odstraňte ochranné obaly. Zkontrolujte přítomnost těsnění na koncích filtrů.
- e) Hrdlo ve filtrační hlavě, na které se filtrační vložka nasazuje, navlhčete vodou. Filtrační vložku poté mírně zešíkma nasuňte na hrdlo. S mírným otáčením tlačte filtrační vložku rovně do hrdla, dokud plně nedosedne.
- f) Těleso filtru uzavřete a dotáhněte pomocí klampového spoje nebo přiloženého klíče. Zkontrolujte všechny spoje.
- g) Pomalu otevírejte přívod vody rohovým ventilem, resp. uzavíracím kohoutem filtračního systému. Těleso filtru se plní vodou. Z otevřeného kohoutu přitom uniká vzduch. Jakmile z kohoutu nevychází vzduch, ale už jen voda, plně otevřete rohový ventil, resp. uzavírací kohout.
- h) Za účelem propláchnutí filtrační vložky nechte filtrem protékat vodu bez zužitkování v objemu udaném výrobcem vložky. Poté uzavřete kohout, ze kterého filtrovanou vodu odebíráte. Zkontrolujte instalaci, zda dokonale těsní, a v případě potřeby spoje utáhněte.
- i) Pokud těleso obsahuje odvzdušňovací ventil na hlavě filtru, odvzdušněte jej dle kroků viz kapitola 3, odstavec „Odvzdušnění filtračního modulu.“



***Dodržujte pravidelný výměnný interval Vámi zvoleného filtru – po využití plné kapacity filtru nebo po uplynutí 6 měsíců jeho provozu.***

## 5. ODINSTALACE FILTRAČNÍHO MODULU

---



***Před výměnou filtru a odinstalací filtračního modulu umístěte pod modul nádobu nebo kbelík. Při otevření modulu a odšroubování hadic může dojít k vytečení vody.***

- a) Otevřete vodovodní baterii pro filtrovanou vodu a nechte filtrovanou vodu téct. Uzavřete přívod vody rohovým ventilem, resp. uzavíracím kohoutem filtračního systému. Po několika okamžicích již z baterie voda nevytéká.
- b) Pokud je to nutné a hlava filtru obsahuje odvzdušňovací ventil, otevřete jej. Tím z tělesa unikne zbývající tlak.
- c) Těleso filtru otevřete klampovým spojem nebo příslušným klíčem. Vylijte vodu z filtrační nádoby a odstraňte použitou filtrační vložku.
- d) Povolte a odšroubujte převlečné matky vstupní a výstupní hadice u hlavy modulu. Filtrační modul odmontujte od zdi nebo korpusu dřezové skříně. Filtrační modul můžete vyjmout.



***Před otevřením přívodu vody uzavřete ventilem a spuštěním rozpojené cesty pro filtrovanou vodu nezapomeňte řádně propojit všechny rozpojené části přívodu vody nebo zpět nainstalovat původní či nový filtrační modul.***

## 6. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Pro zajištění kvalitní filtrované vody musí být Váš filtrační systém pravidelně čistěn. Doporučujeme interval údržby každého půl roku s výměnou filtru nebo individuálně podle potřeby. Popis čištění je formulován obecně pro všechny typy filtračních systémů. V případě speciálních dotazů se prosím obraťte na svého odborného partnera nebo na uvedené kontakty Filbec.



***Těleso ani jednotlivé díly vodního filtru neumývejte v myčce na nádobí. Působením teploty a mycích prostředků může dojít k poškození materiálu.***



**Pro čištění filtračního systému doporučujeme:**

- měkký hadřík a jemný mycí prostředek na nádobí pro jemné čištění
- peroxid vodíku o koncentraci 3 % pro desinfekci systému.

### Postup běžné údržby

Vyčistěte filtrační modul uvnitř i vně pomocí měkké textilie a mycího prostředku na nádobí. Vyjměte velký těsnicí kroužek mezi hlavou a tělesem modulu a očistěte ho. Nezapomeňte i na hrdlo, na které se filtrační vložka nasazuje. Následně těleso dobře opláchněte čistou vodou.

Při údržbě filtračního systému na pitnou vodu je nutné dbát na důslednou hygienu (pitná voda je brána jako potravinu):

- Dbejte na to, aby byl výtok filtrované vody vždy čistý. Čistěte jej a odvápnujte podle potřeby.
- Dbejte na čistotu, a to při výměně filtru, i při každodenní manipulaci s filtračním systémem.

## Postup desinfekce

- Do prázdného tělesa modulu nalijte 1 litr 3 % peroxidu vodíku. Těleso uzavřete.
- Nainstalujte systém bez filtrační vložky tak, aby byl provozuschopný
- Do filtračního systému napouštějte vodu, dokud nevytéká z baterie. Poté přívod vody uzavřete.
- Nechejte peroxid vodíku účinkovat po dobu minimálně 10 minut.
- Za účelem propláchnutí nechte modulem protéct cca 10 litrů čisté vody bez zužitkování.

## 7. ŘEŠENÍ ZÁVAD

V následující kapitole jsou uvedeny nejčastější závady, které se mohou v průběhu instalace a užívání filtračních modulů Filbec vyskytnout. Při jejich zjištění postupujte podle navrhovaných řešení, dokud nebude závada vyřešena. V případě, že problém přetrvává, obraťte se na Vašeho odborného partnera nebo na uvedené kontakty Filbec.

| Projevená závada                        | Možná příčina                       | Doporučené řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Těleso filtračního modulu nejde otevřít | V tělese je ještě tlak              | Otevřete vodovodní kohoutek na filtrovanou vodu. Uzavřete přívodní ventil před filtračním modulem. Nyní již nesmí z vodovodního kohoutku vytékat filtrovaná voda. Otevřete (stiskněte) odvzdušňovací ventil na hlavě filtračního modulu.                                                                                                                                                                                                  |
|                                         | Těleso je zašroubováno příliš pevně | Otevřete jej s vynaložením síly. Použijte klíč na těleso filtračního modulu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Filtrační systém netěsní                | Spoje jsou netěsné                  | Vyhledejte netěsné místo. Zkontrolujte šroubové spoje a pevně je utáhněte. Zkontrolujte těsnění a v případě potřeby je vyměňte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                         | Velké těsnění mezi hlavou a nádobou | Očistěte těsnění, drážku a těsnicí plochu. Zkontrolujte, zda těsnění dobře leží v drážce a zda přiléhá. Poškozené nebo opotřebované těsnění vyměňte.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                         | Filtrační vložka je příliš dlouhá   | Zkontrolujte, zda máte vhodnou filtrační vložku. Filtrační moduly Filbec jsou kompatibilní s filtračními vložkami s plochým těsněním a o příslušné velikosti (5", 10" a 20").                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                         | Filtrační vložka nesedí správně     | Kvalitní filtrační vložky používají dobře těsnící límcové těsnění, které sedí velmi pevně. Hrdlo, na které se nasouvá filtrační vložka, navlhčete vodou. Poté filtrační vložku nasadte na hrdlo. Mírně zešíkma a s mírným otáčením tlačte vložku na hrdlo modulu, dokud zplna nedosedne.                                                                                                                                                  |
| Teče příliš málo vody nebo voda neteče. | Přívod je poškozen                  | Vyhledejte příčinu. <ul style="list-style-type: none"><li>- Zkontrolujte, zda je uzavírací kohout na vstupní hadici otevřený.</li><li>- Zkontrolujte, zda je filtrační vložka správně nasazena.</li><li>- Zkontrolujte odvzdušnění tělesa. Viz kapitola 3.</li><li>- Zkontrolujte, zda filtračním systémem bez filtrační vložky protéká dostatek vody.</li><li>- Zkontrolujte, zda není propojovací hadice ucpaná nebo prasklá.</li></ul> |

## 8. NÁVODY A INFORMAČNÍ MATERIÁLY

---

Návody k instalaci a další informační materiály najdete na naší webové stránce **filbec.cz** v sekci „ke stažení“.

## 9. KONTAKTNÍ ÚDAJE

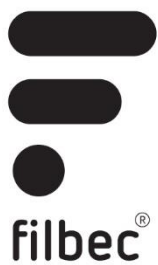
---

### **Filbec GmbH**

Edisonstraße 22  
D 68309 Mannheim  
filbec.de

### **Filbec Filtration s.r.o.**

U Pily 751/29  
CZ 370 01 České Budějovice  
filbec.cz | info@filbec.cz



**Váš odborný partner:**

A large, empty rounded rectangle with a thin black border, intended for a signature or stamp.

© Copyright Filbec®, Filbec GmbH, 2020. Změny jsou vyhrazeny.